



УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ В З'ЮНЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

ТРИ ЦЕНТИ.

РІК XXXVII.

Ч. 192.

Джерасі Сіті, Н. Дж., вівторок, 19 серпня 1930.

ТОЛ. XXXVII.

No. 192.

Jersey City, N. J., Tuesday, August 19, 1930.

THREE CENTS.

ДОПОМАГАЮТЬ ПОТЕРПІВШИМ ВІД ПОСУХИ

ВАШИНГТОН. — Вже розділено між навіснені посухою статті \$121, 875,000 з федеральних фондів, призначених на розбудову доріг. Стетті мають призначити зі своїх фондів таку суму, яку одержали з Вашингтону. Фонди ті мають бути вжиті негайно на поправу чи будову доріг, а до робіт при дорогах мають бути призначені потерпівші від посухи фермери.

ГРЕНД ДЖУРИ СУДИТИМЕ ЗНОВУ ІВОЛДА.
НЮ ЙОРК. — Звільнення бувшого судді Іволда, обжалованого за хабарництво, викликало атке загальне недоговдання, що оточивши прокуратор заявив, що гренд журі возьме ще раз ту справу під розгляд.

Літади 647 ГОДИН.
СЕРІНТ ЛУІС. — Летуні Форест О'Брайн і Дейд Джексон нагло перервали свій лет втретє за літаєти на землю. Повитало їх усього около 300 людей. Це було рано, а дотого ніхто не сподівався такого скорого кінця лету, бо летуні заповідали, що вдержатися у воздузі 1,000 годин. І може б їх би видержали, якби їм не поспувався був жетого. Іх управитель каже, що вони перервали лет, бо не було кому його далі фінансувати. Летуні тому перечекають.

БУДЕ БІЛЬШЕ МОКРИХ У КОНГРЕСІ.
ВАШИНГТОН. — Зі звітів, які відносяться до правноробі до конгресу, виходить, що мокрі мають вже тепер запевнених 29 нових прихильників, які заявляються за знесення 18-тої поправки.

БОЛЬШЕВИКИ ПІДСТАВИЛИ ГВЕЙЛИНОВИ ДОКУМЕНТИ.

НЮ ЙОРК. — Григорій Бернадський, котрий був перекладачем при доходженнях Фиша, подає, що документи, на які покинувався бувши поліційний комішенер Гвейлен у справі поширення большевицької пропаганди в Америці, є фальсифікатами. Він твердить, що ті документи виготовлено в Москві, та що їх доставили Гвейленові спеціальні московські агенти на те, щоби його скомпрометувати. Бернадський подає, що він добре знає всіх американських большевицьких агентів, бо ними справами займається вже довгі роки.

ЗІХАЛИСЯ ЛЕТУНИ З ЦІЛОГО СВІТА.
НЮ ЙОРК. — До Америки прибули найкращіші летуні з Франції, Німеччини, Англії і з інших країв, щоби взяти участь у міжнародних летунських перегонах, які зачнуться в суботу в Шикаго.

В ДЕНЬ МЕХАНІК, У НОЧІ — «ХІРУРГ».
ШІКАГО. Поліція заарештувала «хірурга» Роберта Е. Паркса. Виявилося, що «хірург» працював у день як автомобільний механік, а в ночі перетворював у шпитальну операції на покілочених автомобілях. За останні тижні 9 його пацієнтів пішли на другий світ. Та «хірург» не робив собі з того бога, а вимагав грубих сум за переведення, «операції». Та натрапив на таких, що не хотіли йому заплатити і назвали його патарчем. З того пововли діляшли до того, що «хірург» привнісся трохи хірургії, коли служив у шпиталю, а підробивши собі सदочства, використував свій досвід на нещасних пацієнтах як «хірург».

ХАБАРИНИКИ І БАНДИТИ.
ШІКАГО. — Незабаром мають бути проголошені сензаційні відкриття, з яких буде можна собі виробити образ щодо корупції і гнилі, якими має бути просякнута адміністрація міста. З записок, які знайшли в помешканні бандитського провідника Кажа Зути, виходить, що бандити платили величезні суми правильно кожного тижня поліції й мали та високим урядовцям, яких імена знаходяться в записках.

КОНЕЦЬ ДЖЕЗУ.
НЮ ЙОРК. — Томас Шігі, президент «Денсінг мейстерс оф Америка», твердить, що джез піде в джез коротким часі в цілковите забуття. Він каже, що з кожним днем публіка починає звертатися шораз більше до старих класичних твистів.

ЗАХОВУЄ РОДИННУ ТРАДИЦІЮ.
НЮ ЙОРК. — В осени виступити на ньюйоркській сцені як дебютантка Етел Бармор Колт, 18-літня дочка славної акторки Етел Бармор.

Родина Бармор відома з того, що видала на протязі довгих десятиліть найкращих артистів. Молода дебютантка походить з дев'ятої генерації славної родини.

ОСТОРОЖНО З ШЕРАМИ.
НЮ ЙОРК. — Мимо численних остог публіка всеще дається натягнутим ріжним обманцям, купуючи шері, які нічого не вартують.
За останній місяць, як виказує статистика, втрадили люди \$4,000,000, закупивши шері компанії, які не існують. З того пришло арештовано 68 осіб.

ЛЕТІТЬ 300 МІЛЬ НА ГОДИНУ.
РУЗВЕЛТ ФІЛД (Лонг Айленд). — Випробувано тут новий літак, який летить 300 миль на годину.

БОЛЬШЕВИЦЬКИЙ ЧАСОПИС У СІДЛІ

Лондонський суд засудив на звинувачення управління большевицького часопису «Дейд Воркер» за те, що часопис своїми коментарями зневажав суд, який засудив був робітника за протимілітаристичну діяльність. Одного з управителів засуджено на 9 місяців в'язниці, другого на 6, а третого на 5. Друкарні знова присуджено заплатити кару в сумі 1,000 доларів.

НЕОБЕРЕЖНІСТЬ ПРИЧИНОЮ СМЕРТІ.

Фармер, Ф. Берквіт, 44 роки, переплатив життям свою необережність. На багистім озері в Саскачевані застрівся в ліску качку. Хотів її дістати, пустився в воду. Та бродячи по воді, прирвався за віпну рукою за курок рушпик, яка вистріляла і розтрясла йому голову. Його 6-літній синок був свідком нещасної трагедії.

ЗА КРИК КУРЕЙ ВІСІМ МІСЯЦІВ ВІЗНИЦІ.

Нещасливі кури загнали Михайла Боднара на 8 місяців до Форт Саскачеван. Одної ночі М. Боднар закривав до альбертського молочного луку і набрав в мішок курей. Кури мов намісче поклади в мішку кричали, коли Михайло виходив з підвілля. Зауважив крик поліцейський і в одні мить держав Михайла за харк. В суді признали Михайлова один місяць в'язниці за курку курку і ще одного екстра за недержання курей у спокою.

ДВА СИНН ВБИЛИ БОЖЕВІЛЬНО БАТЬКА.

В селі Сімоншехат, тягниського повіту, терпіть селянин Зблєдча на білі годисни, спричинений пораненням підчас війни. Перед 10-ма роками вбив він свою 7-місячну дитину, але його звинувачив суд від віни, однак передав його до лічницького уряду. Цього року приїхав він до дому і звязав до сварки з своєю жінкою. Його два сини почали його бити і били так довго, доки батька не вбили. Обидвох заарештували і передали судові.

КРАСНІ ЗАВРУШЕННЯ НА РАДЯНСЬКІЙ УКРАЇНІ З'В'ЯЗКУ ЗІ ЖИВНІВМ.

У південних округах Радянської України приїшло до країв, яким заворушення селян на трі, поділу збіжжя. «Комуніст» похвалюється, що майже у всіх волостях селяни домагаються, щоб їм дали селянські землі, які вони хотіли бачити, як і брак м'яса й інших харчових продуктів розпорядились проголошувати власність держави. В о-позаміжках. Управителі залякали селян, що якщо вони не будуть збиратися, то під впливом цих агітацій поведуться до них навіть не доведуть селян до життя.

На цілі України є величезні запаси харчових продуктів, які не можуть бути використані, бо вони не мають достатньої кількості для переміщення. Управителі залякали селян, що якщо вони не будуть збиратися, то під впливом цих агітацій поведуться до них навіть не доведуть селян до життя. В о-позаміжках. Управителі залякали селян, що якщо вони не будуть збиратися, то під впливом цих агітацій поведуться до них навіть не доведуть селян до життя.

ПРОТЯГОМ 10 ДНІВ ПРИБУ-ДО 883 ІМІГРАНТІВ

Управитель іміграційного бюро для Нової Шкоції заявив, що в часі від 11 до 21 липня переїхало через Галіфакс 883 імігранти. Всі вони є ролейці і то переважно походять з польської і середньої Європи. Декотрі політичні партії гостро критикують уряд за те, що нимомо великого безробіття в Канаді він випускає ще більше безробітних імігрантів.

АРЕШТУВАННЯ КУПЦІВ У СРСР.

У Москві арештували 63 приватних купців; Комуніст ДПУ у пресі стверджує, що арештовані належали до широко поширеної організації, яка за посередництвом агентів викрадала зі складів харчі для спекуляції. Між арештованими є кілька відповідальних урядовців.

МАНЕВРИ НА БІЛОРУСІ.

Мінська «Звезда» повідомляє, що на Білорусі почалися маневри регулярної армії військового приписництва та спеціальних формаций студентів вищих шкіл. Кермує маневрами Ворошилов.

НА УКРАЇНІ КИПІТЬ БЕЗНАСТАННО.

Вісті, які надходять з Москви, вказують, що «Політбюро» комуністичної партії занепокоєне агітаційними вістками, котрі приливають з України.

У всіх адміністративних округах бувшої тересонської губернії повинилися заборонені від українських повстанців. Вони нападають на комуністичні господарства, публічні інституції й совітських урядовців.

В околиці Вапярків повстанці відібрали виселити у політбюро залязничий шпих. Поляди не курсували 4 дні.

Харківський «Комуніст» містить статтю, в якій каже, що контрреволюційний рух на Україні випливає з того факту, що селянство не погоджується з ідеєю дальшої колективізації селянського майна.

В околиці Київів ідуть місєдями великі агітації. Селяни хочуть оголошити аграрний страйк. В області Умані розповсюджено протикомуністичні маніфести, в яких зазначається селян не збиратися зби-жжя, бо вони буде їм забране.

«Комуніст» каже, що під впливом цих агітацій поведуться до них навіть не доведуть селян до життя. В о-позаміжках. Управителі залякали селян, що якщо вони не будуть збиратися, то під впливом цих агітацій поведуться до них навіть не доведуть селян до життя.

В о-позаміжках. Управителі залякали селян, що якщо вони не будуть збиратися, то під впливом цих агітацій поведуться до них навіть не доведуть селян до життя. В о-позаміжках. Управителі залякали селян, що якщо вони не будуть збиратися, то під впливом цих агітацій поведуться до них навіть не доведуть селян до життя.

АГЕНТИ КОМІТЕРНА АРЕШТОВАНІ В ПОЛЬЩІ

З Варшави доносять, що в Польщі заарештовано двох агентів Комітерна, які прибули туди в цілі організації антимілітаристичної демонстрації. Обидвох арештованих прирвалено до польсько-совітської границі.

ПАРОВА МАШИНА БЕЗ ОБСЛУГ ПРИЧИНОЮ КАТАСТРОФИ.

Парова машина на залізничній станції в Рашеві з невідомої причини рушила з місця та поїхала в напрямі Ланьцута. Близь Висока наїхала на машину, прирвавши до особового поїзду в напрямі Перемишля. Оби машини наслідком удара зрушені ушкоджені, а машиніст Пастернак і п'ятеро Завадських тяжко ранені. Кажуть, що хтось нарочно пустив паровоз у рух.

5 ЛЮДЕЙ РОЗПАЛАЛА ГРАНАТА.

Липа 27. липня пастухи, що пасли маршину на повосинні Дубини-Стебик (пов. Косів), відібрали артилерійську гранату. Стали маніпулювати біля гранати й вона вибухла та вбила 5 людей, а 3 зранила.

ТА ПЕВНО, БО Я ПОШО?

Большевицька «Красная Газета» пише, що большевицькі влади прирвають докерт про знесення міністерства справедливості, бо на їх думку є це буржуазний пережиток. Права міністерства справедливості мають перейти на найвищий суд.

Якщо так далі піде, то і суд знесуть, а єдиним виразником справедливості стане Д. П. У. з своїми ляхами.

КАСАРНЯНИ ПОРЯДКИ ДЛЯ РОБІТНИКІВ.

Останніми часами майже всі виді посади в комісаріаті Совітського Союзу обсягають бувшими військовими. Такими є на різних становищах: Рухомічов, комісар шпихів; Умшліт, Бубнов, Гамарнік та інші. Взагалі в Росії тепер на населення діяють як на воєнне зобов'язання, котре має виконувати всі приписи правительств, як жовніри в армії, де зв'язуючи на свої особисті бажання та інтереси. Тепер підноситься загальна кампанія, щоби судити й карати тих робітників, які по власній волі кидать одну працю й переходять до іншої, або міняють місце своєї служби і за того, що вони не доведуть характеру праці, п'яте, або життєвими умовами. «Робітничі коні» признають робітників на працю по своему бажанню й робітник не може відмовитися від тієї праці, яку йому дають. Коли який робітник не хоче ставати до призначеної йому праці, то його тоді зовсім викладають з коні й піддають політичному та економічному вогнетову, що зовсім унеможливає його життя. «Індустріальне таго життя» закликає карати суворого робітників, молодих техніків, які старіються випустити собі працю правдо й знають ту працю, на яку їх призначено, або що на який вони знаходяться до тепер по власному виборі.

Газета говорить, що таких техніків повинні карати суворого, а для примру робітникам масам, які мають пам'ятати, що вони тепер, ніж в армії знаходяться.

МОСКОВСЬКІ ГАЗЕТИ БЮТЬ НА ТРІВОГУ

ПРЕСА ВИКРИВАЄ СТРАШНІ ДІСНІСТЬ НА ЕКОНОМІЧНОМУ ФРОНТІ.

МОСКВА (СССР). — Московська комуністична преса останніми днями розсилає на своїх шпальтах «План Еремї» над тим хаосом та нечелами, які панують в економічному житті Росії. Ось наприклад, що подають газети в своїх наголовках: «В дніні та серпні збір збіжжя вносить лише 40% скільки, як сподівалися збирати». «Боротьба за збіжжя є найважливіша наша проблема». «Транспортові не достатні». «Затримки в транспорті загрожують вилітньому діяноу». «Непродуктивність в утіліній продукції». «Хаос у кооперативному розподіленні». «Недостаток будівельного матеріалу». «Недостаток м'яса, риби, недостаток товарів». «Роздори і за розпределення урожаю в колективах». «Бюрократизм, формалістика, невідбисті, п'ятника, недоскопленість, неробство».

Викривання цієї чорної й сумної дійсності в Росії називають самокритикою. Большевицькі сподіваються такою самокритикою направити той тяжкий стан економічного життя в Росії, який тепер збільшується ще тим, що селянство не хоче брати жадних грошей за свої продукти, а вимагає за них фабрикати. Фабрикати ж в Росії нема, щоби задоволювати селянство, й це збільшує та поглиблює кризу. Відмова населення прикмати паперові гроші зваждає тяжкий фінансовий удар. Бо ці гроші стають безвартісними й тепер уже пригдують ті часи, коли один золотий рубель коштував 50 мільонів паперових.

Всеж влада сподівається через порти Чорного моря розпочати скоро експорт збіжжя за кордон. Це конче потрібне для неї, щоби дістати за кордоном засоби, за які можна привезти до Росії ма-нуфактуру, м'ясо та товщі, чого тепер радянщина не має.

РОСІЯ ПЕРЕД КРИТИЧНОЮ ЗИМОЮ.

БЕРЛІН (Німеччина). — Сюди приїхав професор шпикавського університету, д-р С. Гарпер. Він пробув у радянській Росії два місяці й побував на Україні, Кавказі, над Волгою й у Ленінграді. Він знає Росію вже яких 26 років і часто їздив туди. В інтерв'ю з місцевими кореспондентами професор Гарпер заявив, що для радянської Росії наступає найкритичніша зима за всі тринадцять літ панування большевицької.

Не звважаючи на певні успіхи в індустріалізації, становище населення стає все гіршим. Внутрішня боротьба окремих груп населення між собою та з владою і за тяжких економічних умов дуже загострена, що ще більше погіршує становище населення. В урядових колах кажуть, що не можна сподіватися значного поліпшення цих яких два-три роки.

БОЯТЬСЯ РЕВІЗІ ВЕРСАЛЬСЬКОГО МІРА.

ПАРИЖ (Франція). — Промова німецького міністра Трепаніуса викликала завязати дебати серед ріжних політичних груп Франції. Більшість уважає, що це означає початок домагання Німеччини зміни Версальського миру. Німеччина по статуту Ліги Націй, на підставі XIX, артикулу, може таке домагання легально поставити в Лізі Націй.

Треба сподіватися, що не вона зробить у справі ревізії німецько-польських кордонів, коли міжнародна опінія буде до цього підготована. Націоналістична преса називає стремління Німеччини до ревізії своїх кордонів закликом до війни. Ліберальна преса, навпаки, говорить, що нема договорів вічних і що справа, яку підносить Німеччина, тепер дійсно належить до Ліги Націй.

АФРИДІ ТІКАЮТЬ У ГОРИ.

ПЕШАВАР (Індія). — Бритиські літаки переслідують окремі банди Афрідів, які не витримали бомбардування їх з літаків і тепер тікають у гори в панічному страху. Влада сподівається скорого звільнення від Афрідів індійської території й заспокоєння в районі Пешавару.

УСПІХИ НАЦІОНАЛІСТІВ.

ШАНТАЙ (Китай). — При закладенні військових націоналістичного уряду Тзіна, стоїдні шантайської провінції, в руки націоналістів попали великі запаси зброї та засометрення армії, а також 30,000 солдатів. Армія повстанців тепер відходить до Жовтій ріки.

Війська пінінських генералів тепер почали загальний відворот перед натиском військ Кай Шека.

ЗНОВУ ВІДПОВІЛКАТО КОРОНАШО КАРОЛЯ.

БУКАРЕШТ (Румунія). — Коронування Кароля відігравало на весну 1931 року. Зпочатку планувало відбутися його 15. жовтня, але іза персональні та економічні й політичні причини тепер переноситься на весну. Королева Олена відбуде в той час довшу подорож. Коронування має відбутися по православному обряду.

